



DIVISIÓN DE CIRUGÍA COLORRECTAL

Larissa Temple, MD
Jenny Speranza, MD
Lisa Cannon, MD

Fergal J. Fleming, MD
Rabih Salloum, MD
Zhaomin Xu, MD

Christina Cellini, MD
Gabriela Poles, MD


Oficina: 585-273-2727
Fax: 585-276-2203

AVISO IMPORTANTE - Lea estas instrucciones por lo menos 2 semanas antes de la colonoscopia. No cumplir con estas instrucciones puede resultar en la cancelación del procedimiento. Si tiene preguntas o dudas, llame al: 585-273-2727 (lunes a viernes, 8:30 am - 4:00 pm).

Información clave:

- * Si tiene un marcapasos, un marcapasos/desfibrilador, estreñimiento crónico o si recibe tratamientos de diálisis, debe llamar la oficina para instrucciones adicionales al 585-273-2727.
- * Debe seguir las instrucciones de preparación **AL PIE DE LA LETRA**. Así el médico podrá realizarle la colonoscopia correctamente.
- * Debe ser acompañado por una persona mayor de edad quien lo llevará a la casa después de la colonoscopia. Si piensa regresar a casa en autobús o en taxi, tiene que ser acompañado por una persona mayor de edad. No puede manejar un vehículo o trabajar hasta el día siguiente.
- * Debe comprar los siguientes medicamentos de preparación:
 - Una botella de Miralax de 238 gramos (Nombre genérico: Polietilenglicol)
 - Dulcolax LAXANTE tabletas (Nombre genérico: Bisacodilo) necesita 4 tabletas.
 - Dos botellas de Gatorade o de G2 (bebida alternativa baja en azúcar) de 28 - 32 onzas (menos el rojo o el morado).

Medicamentos

- * **Anticoagulantes**- como Coumadin® (warfarina), Plavix® (clopidogrel), Ticlid® (cloridrato de ticlopidina), Agrylin® (anagrelida), Eliquis® (Apixaban) o Aspirina debe **suspender**  estos medicamentos 3-5 días antes de la colonoscopia. **ES PRECISO que se comunique con el médico que le receta estos medicamentos para verificar que sea posible suspenderlos.**
- * No tome ningún medicamento antiinflamatorio no esteroide (AINE) 5 días antes del procedimiento: Ibuprofeno, Motrin, Celebrex, Aspirina, o Ketorolaco.
- * **Pacientes diabéticos:**

Pastillas: Tome la mitad (½) de la dosis el día antes del procedimiento, y no tome sus pastillas el día del procedimiento.

Insulina: Suspenda su insulina normal y tome la mitad (½) de la dosis normal de la insulina de acción prolongada el día antes del procedimiento y el día del procedimiento.

Bombas de insulina: La dosis depende de las recomendaciones del médico que le receta este medicamento.

¡Compruebe el nivel de glucosa con mucha frecuencia!

Preparación para la colonoscopia

Un día antes de la colonoscopia:

- * ¡No coma comidas sólidas!
- * Tiene que seguir una dieta líquida absoluta (de líquidos claros) por **TODO EL DÍA ANTES** de la colonoscopia
- * Prepare la mezcla de bebida (*Miralax/Gatorade*). Mezcle la mitad (½) de los contenidos del Miralax en cada botella de Gatorade y agítelas hasta que la mezcla se disuelva totalmente. (Puede refrigerarlas si lo desea)

PUEDE COMER Y TOMAR:

- Refrescos claros (Ginger Ale, Sprite, 7-up)
- Gatorade/PowerAde® (**MENOS EL ROJO y EL MORADO**)
- Caldo de pollo/de res (sin otros contenidos)
- Jell-O® (**MENOS EL ROJO y EL MORADO**)
- Popsicles (**MENOS LOS ROJOS y LOS MORADOS**)
- Limonada (**SIN pulpa**)
- Kool-Aid (**MENOS EL ROJO y EL MORADO**)
- Agua con vitaminas (**MENOS EL ROJO y EL MORADO**)
- Jugos claros (manzana, arándano blanco, uva blanca)
- Café o té negro (puede tomarlo con azúcar, pero **NO con leche o crema**)

NO PUEDE COMER NI TOMAR:

- Refrescos rojos, verdes y oscuros
- Jugo de uva, toronja y china
- Sopas cremosas
- Alcohol
- Fudgesicles
- Jugos de frutas con pulpa
- Yogur y pudín
- Leche y productos de leche
- Comidas sólidas

Si el procedimiento está programado por la
MAÑANA (8:30 - 11:45 am)

1. A las 4:00 pm el día antes del procedimiento, tome las cuatro tabletas de Dulcolax con agua y siga tomando líquidos claros.
2. A las 6:00 pm el día antes del procedimiento, puede empezar a tomar la mezcla de Miralax y Gatorade.
3. Tome 8 onzas cada 15 minutos hasta que se acabe la mezcla (las 2 botellas enteras).
4. Puede seguir tomando líquidos claros hasta 4 horas antes del procedimiento.
5. No tome ningún líquido, ni agua, por 4 horas antes del procedimiento.

Si el procedimiento está programado por la
TARDE (12:00 - 4:30 pm)

1. A las 4:00 pm el día antes del procedimiento, tome las cuatro tabletas de Dulcolax con agua y siga tomando líquidos claros.
2. A las 6:00 pm el día antes del procedimiento, puede empezar a tomar **una botella** de la mezcla de Miralax y Gatorade.
3. Tome 8 onzas cada 15 minutos hasta que se acabe la primera botella de la mezcla.
4. A las 7 am el día del procedimiento, tome la otra botella de la mezcla de Miralax y Gatorade - 8 onzas cada 15 minutos hasta que se acabe.
5. No tome ningún líquido, ni agua, por 4 horas antes del procedimiento.

RECOMENDACIONES ÚTILES

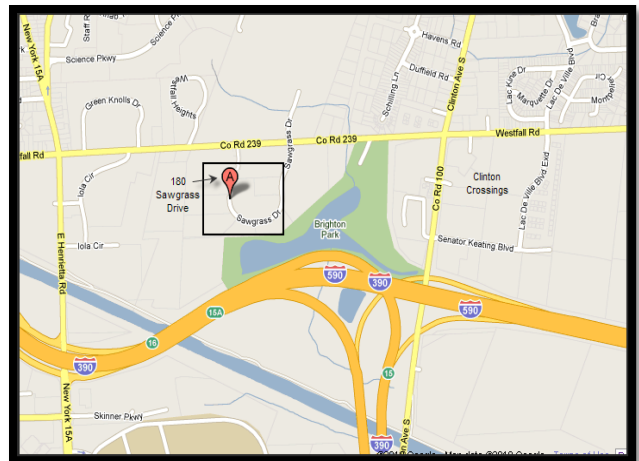
- ✱ **Quitarse y dejar sus joyas en casa.**
- ✱ **Dejar sus pertinencias de valor en casa.**
- ✱ **Traer identificación con foto y su tarjeta de seguro médico.**
- ✱ **Esperar pasar *por lo menos 90 minutos* en el centro de procedimientos en Highland. Aunque su médico haga lo posible para respetar las horas de citas programadas, a veces surgen problemas que podrían retrasar la hora de inicio de su cita. Le agradecemos su flexibilidad y haremos lo posible para evitar cualquier demora.**
- ✱ **Una enfermera le llamará para repasar su historial clínico y sus medicamentos antes del procedimiento**
- ✱ **Toallitas húmedas desechables para el inodoro pueden ayudar con la molestia causada por evacuaciones intestinales frecuentes**
- ✱ **Es muy recomendable que la persona que le trajo permanezca en el centro durante el procedimiento entero para que pueda hablar con el profesional clínico quien lo realiza.**

AVISO IMPORTANTE:

- ✱ **No cumplir con estas instrucciones puede resultar en la cancelación del procedimiento.**
- ✱ **Recuérdese que mientras la colonoscopia por lo general es un procedimiento seguro, aún existe el leve riesgo de resultar complicaciones que no se descubren hasta una semana después o más.**

- ✱ **Se le recomienda que no viaje por dos semanas después de la colonoscopia.**
- ✱ **Se le enviará una copia del resumen del procedimiento a su médico primario y/o al médico que le refirió para el estudio.**

Dirección del procedimiento:
Centro de Cirugías de la URMC
 180 Sawgrass Drive
 Suite 100 (Primer piso)
 Rochester, NY 14620
 585-242-1401



Cómo llegar desde el norte

Tome la interstatal 390 al **sur** hasta (la salida 16B) la ruta NY-15A/East Henrietta Road, y doble a la **izquierda** en la East Henrietta Road. Doble a la **derecha** en la Westfall Road. Doble a la **derecha** al semáforo en la Sawgrass Drive y siga la rotonda - nuestra clínica está a la **izquierda**.

Cómo llegar desde el sur

Tome la interstatal 390 al **norte** hasta (la salida 16) la ruta NY-15A/East Henrietta Road, y doble a la **derecha** en la East Henrietta Road. Doble a la **derecha** en la Westfall Road. Doble a la **derecha** al semáforo en la Sawgrass Drive y siga la rotonda - nuestra clínica está a la **izquierda**.

Cómo llegar desde el este

Tome la interstatal 90 al **oeste** hasta (la salida 46) la interstatal 390 al **norte**; siga la 390 al norte hasta (la salida 16) la ruta NY-15A/East Henrietta Road. Doble a la **derecha** en la East Henrietta Road. Doble a la **derecha** en la Westfall Road. Doble a la **derecha** al semáforo en la Sawgrass Drive y siga la rotonda - nuestra clínica está a la **izquierda**.

Cómo llegar desde el oeste

Tome la interstatal 90 al **este** hasta (la salida 46) la interstatal 390 al **norte**; hasta (la salida 16) la ruta NY-15A/East Henrietta Road. Doble a la **izquierda** en la East Henrietta Road. Doble a la **derecha** en la Westfall Road. Doble a la **derecha** al semáforo en la Sawgrass Drive y siga la rotonda - nuestra clínica está a la **izquierda**.